Logo

Description automatically generatedJwenn oswa Modifye yon Sètifika Desè nan Massachusetts pou Aplikan nan Asistans Antèman ki lye ak OVID-19

Administrasyon Federal Jesyon pou Ijans yo (FEMA) ap bay asistans finansyè pou fanmi ki te fè depans antèman ki lye ak COVID-19. Youn nan kondisyon pou aplikasyon an se yon sètifika desè sètifye ki atribiye lanmò a dirèkteman oswa endirèkteman ak COVID-19. FEMA pral ranbouse fanmi yo pou depans ki asosye ak jwenn sètifika desè yo. Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou benefis ak kondisyon aplikasyon yo sou sit entènèt FEMA a: <https://www.fema.gov/disasters/coronavirus/economic/funeral-assistance> oswa nan rele 844-684-6333.

# Jwenn yon Kopi Sètifye yon Sètifika Desè

Si yon moun mouri nan Massachusetts, kopi sètifye sètifika desè a ka jwenn nan:

* Vil oswa minisipalite kote moun nan te mouri a, oswa
* Vil oswa minisipalite kote moun nan te abite a (si se nan Massachusetts), oswa
* Rejis Leta a pou Dosye Eta Sivil ak Estatistik (RVRS).

Pou jwenn yon kopi soti nan RVRS, tanpri gade enfòmasyon detaye sou kòmann yo sou lyen ki anba a:

<https://www.mass.gov/ordering-a-birth-marriage-or-death-certificate>. Pou plis enfòmasyon, kontakte RVRS nan [vital.recordsrequest@mass.gov](mailto:vital.recordsrequest@mass.gov) oswa nan (617) 740-2600, oswa vil/minisipalite desè a oswa rezidans. Frè pou kopi sètifye dosye desè yo varye, tou depann de kote yo achte yo a.

# Modifye yon Sètifika Desè

Si ou kwè ke sètifika desè yon moun ta dwe, men pa fè referans ak COVID-19, aplikan yo ta dwe kontakte sètifikatè medikal la (doktè, enfimyè praktisyen, oswa asistan doktè a) ki te bay enfòmasyon medikal pou dosye desè a oswa founisè swen prensipal moun ki mouri a (PCP). Si li apwopriye, sètifikatè oswa PCP a pral kòmanse modifikasyon an ak swa Grefye Vil oswa Minisipalite a (oswa Rejistrè Boston) kote lanmò a te fèt la oswa ak RVRS. Pou ka egzaminatè medikal yo, modifikasyon yo dwe inisye pa Biwo Chèf Egzaminatè Medikal la.

Sètifikatè medikal oswa PCP a ka founi premye dokiman pa lapòs oswa nan imel bay vil/minisipalite desè moun ki mouri a oswa rezidans li, oswa bay RVRS. Lè yo resevwa demann pou modifikasyon an, vil/minisipalite a oswa RVRS pral prepare yon sètifika desè korije epi verifye presizyon sètifika ki te prepare a ak sètifikatè a oswa PCP a.

* Si se pa lapòs, korespondans lan ta dwe parèt nan antèt ofisyèl pratik medikal la oswa etablisman medikal la.
* Si se pa imel, adrès imel moun k ap voye li a la ta dwe se yon adrès imel ofisyèl nan yon pratik oswa etablisman medikal.
* Demann lan dwe enkli enfòmasyon kontak pou sètifikatè a ki enkli non, tit, adrès, nimewo lisans, imel, ak nimewo faks li.

Referans ak COVID-19 la sou sètifika desè a ka parèt tankou youn nan kòz lanmò ak/oswa kòm yon kondisyon kontribyab. Sètifika desè a dwe endike ke lanmò a te koze pa, ka te koze pa, oswa te gen anpil chans se yon konsekans COVID-19. Dokiman ki soti nan men sètifikatè medikal la oswa PCP a ta dwe liste tout kòz lanmò ak tout kondisyon kontribyab egzakteman jan yo ta dwe parèt sou sètifika desè a, ki enkli entèval tan yo. Egzanp:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * 1. Ensifizans respiratwa   2. (Akòz) Nemoni   3. (Akòz) COVID-19   Kondisyon kontribyab: tansyon wo | 24 èdtan  5 jou  10 jou | a. Ensifizans respiratwa  b.. Akòz) Nemoni  c. (Akòz) tansyon wo nan poumon  Kondisyon kontribyab: COVID-19 pwobab | 5 èdtan  3 jou  2 an |

Frè pou koreksyon ak modifikasyon yo varye selon kote yo fèt la. Pou enfòmasyon siplemantè sou modifikasyon yon sètifika desè, tanpri kontakte RVRS nan: [vip-amend@mass.gov](mailto:vip-amend@mass.gov) oswa vil/minisipalite kote desè a te fèt la oswa kote moun ki mouri a te abite.